

**beurer**
**MP 18**

BEURER GmbH • Söllinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tal.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de

**DEUTSCH**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortiments entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr BEURER-Team

**Lieferumfang**

- 1 Maniküre- und Pediküregerät
- 3 hochwertige Aufsätze (Fellen, Glätten, Polieren)
- 1 Batterie Typ 1,5 V AA (Alkaline Type LR6)
- Diese Gebrauchsanweisung

## 1. Wichtige Hinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gründlich durch, **bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf und machen Sie diese auch anderen Benutzern zugänglich.**

**ACHTUNG:**

Bei der Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen.
– Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Kinder, die sich bei weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Arbeiten Sie immer sehr vorsichtig. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
– Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
– Das Gerät ist zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
– Die Aufsätze des Geräts dürfen aus hygienischen Gründen nur bei einer Person angewendet werden.
– Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

**beurer**
**MP 18**

BEURER GmbH • Söllinger Str. 218 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com

**ESPAÑOL**

**Estimada clienta, estimado cliente:**

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos del calor, las terapias no agresivas, la tensión arterial,el diagnóstico, el peso, los masajes y el aire. Lea detenidamente las instrucciones de uso y tenga en cuenttas las indicaciones.

**Atentamente,**

El equipo BEURER

**Artículos suministrados**

- 1 aparato de manicura y pedicura
- 3 accesorios de alta calidad (limado, alisado, pulido)
- 1 pila tipo 1,5 V AA (alcalina tipo LR6)
- Estas instrucciones de uso

## 1. Indicaciones importantes

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea detenidamente estas instrucciones de uso, guárdelas para una posible consulta posterior y póngalas al alcance de otros usuarios.**

**ATENCIÓN:**

Durante la utilización del aparato, la piel puede calentarse considerablemente.
– Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Esto es de especial importancia para las personas diabéticas, ya que son menos sensibles al dolor y pueden hacerse heridas con mayor facilidad. Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato. En caso de duda consulte a su médico.
– Este aparato solo podrá usarse para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en las instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso.
– El aparato está concebido para su uso en el hogar, no para uso médico ni comercial.
– Por razones de higiene, los accesorios del aparato deben ser utilizados por una sola persona.
– El fabricante declinará toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.
– Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
– No deje que los niños se acerquen al material de embalaje; existe peligro de asfixia.

**beurer**
**MP 18**

BEURER GmbH • Söllinger Str. 218 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com

**РУССКИЙ**

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим высококачественные и тщательно протестированные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и веса, диагностики, массажа, очистки воздуха. Внимательно прочтите эту инструкцию по применению и следуйте ее указаниям.
С наилучшими пожеланиями, компания BEURER

**Комплект поставки**

- 1 прибор для маникюра и педикюра
- 3 высококачественные насадки (для подлипания, шлифования и полировки)
- 1 батарея типа AA, 1,5 В (алкалиновая, тип LR6)
- Данная инструкция по применению

## 1. Важные указания

- Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования в доступном для других пользователей месте.**

**ВНИМАНИЕ!**

Во время использования прибора кожа может значительно нагреваться.
– Во время обработки регулярно проверяйте результаты. Это в особенности касается больных сахарной диабетом, так как они менее чувствительны к боли и могут нанести себе серьезные травмы. При работе с прибором следует соблюдать осторожность.
В случае сомнений проконсультируйтесь со своим врачом.
– Данный прибор разрешается использовать исключительно в целях, для которых он был разработан, а также в соответствии с указаниями, содержащимися в инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.
– Прибор предназначен для частного пользования, запрещается использование в медицинских коммерческих целях.
– Ни гигиенических соображений! Насадками может пользоваться только один человек.
– Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный некалфицированным или ненадлежащим использованием прибора.
– Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность отравления.

– Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

– Das Gerät ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt worden ist, muss es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.

– Das Gerät ist in Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort auszuschalten.
– Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
– Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
– Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren!
– Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen.
– Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
– Nicht bei Kleintieren/Tiern anwenden.
– Verhindern Sie jeglichen Kontakt mit Wasser (außer bei der Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch). Wasser darf niemals in das Innere des Geräts gelangen. Tauschen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbecken, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder in einem Raum mit direkter Luftfeuchtigkeit (z.B. dem Badezimmer).
– Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
– Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.
– Das Gerät darf nicht länger als 15 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Nach dieser Zeit ist eine Pause von mindestens 15 Minuten einzuhalten, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.
– Die Hände müssen für jegliche Benutzung des Geräts trocken sein.
– Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unter Aufsicht einer Person instruiert sind.
– Das Gerät darf nicht auf empfindlichen oder gereizten Hautstellen verwendet werden.
– Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
– Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
– Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
– Wenn Flüssigkeit in die Augen gekommen, sofort Wasser verschütten und daran erstickten.
– Daher Batterien für Kleinkinder unerreicbar aufbewahren.
– Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
– Wenn eine Batterie ausgetauscht ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
– Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
– Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen. Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
– Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterie aus dem Batteriefach nehmen.
– Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

– Se debe comprobar a menudo si el aparato muestra indicios de desgaste o de estar dañado. En caso de que haya tales indicios o si el aparato se ha utilizado de modo inadecuado, deberá enviarse al fabricante o al distribuidor antes de volver a utilizarlo.
– Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos y fallos de funcionamiento.
– Las reparaciones solo deberán realizarse el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
– Antes de cualquier reclamación, compruebe primero las pilas y sustitúyalas si es necesario.
– ¡No intente nunca reparar el aparato usted mismo!
– Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
– No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, especialmente cuando haya niños cerca.
– No utilice el aparato con (pequeños) animales.
– Impida que el aparato entre en contacto con el agua (excepto para limpiarlo con un paño ligeramente humedecido). El agua no deberá penetrar nunca en el interior del aparato.
– Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
– No se cubra con mantas, cojines o similares mientras utiliza el aparato.
– No utilice el aparato durante más de 15 minutos seguidos. Transcurrido este tiempo, deberá hacer una pausa de al menos 15 minutos para evitar que se sobrecaliente el motor.
– Las manos deberán estar secas siempre que se use el aparato.
– Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entendian los peligros que conlleva.
– El aparato no deberá utilizarse en zonas de la piel sensibles o irritadas.
– Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
– Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
– En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.
– ¡Peligo de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
– Respete los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad. Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
– Proteja las pilas de un calor excesivo.
– ¡Peligo de explosión! No arroje las pilas al fuego. Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
– Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la pila de su compartimento.
– Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
– No despiece, abra ni triture las pilas.

– Sie debe comprobar a menudo si el aparato muestra indicios de desgaste o de estar dañado. En caso de que haya tales indicios o si el aparato se ha utilizado de modo inadecuado, deberá enviarse al fabricante o al distribuidor antes de volver a utilizarlo.
– Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos y fallos de funcionamiento.
– Las reparaciones solo deberán realizarse al servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
– Antes de cualquier reclamación, compruebe primero las pilas y sustitúyalas si es necesario.
– ¡No intente nunca reparar el aparato usted mismo!
– Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
– No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, especialmente cuando haya niños cerca.
– No utilice el aparato con (pequeños) animales.
– Impida que el aparato entre en contacto con el agua (excepto para limpiarlo con un paño ligeramente humedecido). El agua no deberá penetrar nunca en el interior del aparato.
– Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
– No se cubra con mantas, cojines o similares mientras utiliza el aparato.
– No utilice el aparato durante más de 15 minutos seguidos. Transcurrido este tiempo, deberá hacer una pausa de al menos 15 minutos para evitar que se sobrecaliente el motor.
– Las manos deberán estar secas siempre que se use el aparato.
– Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entendian los peligros que conlleva.
– El aparato no deberá utilizarse en zonas de la piel sensibles o irritadas.
– Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
– Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

– In caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.

– ¡Peligo de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.

– Respete los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad. Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
– Proteja las pilas de un calor excesivo.
– ¡Peligo de explosión! No arroje las pilas al fuego. Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
– Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la pila de su compartimento.
– Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
– No despiece, abra ni triture las pilas.
– Необходимо постоянно проверять, нет ли на приборе следов износа или повреждений. При наличии признаков износа или повреждений, а также если прибор используется не по назначению, необходимо перед очередной его применением обратиться к производителю или продавцу.
– В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите прибор.
– Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговцами.
– Прежде чем обратиться к продавцу или производителю в претензионный, попросите проверить батареи и при необходимости заменить их.
– Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно!
– Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
– Оставьте прибор без надзора, в особенности если рядом находятся дети.
– Не используйте прибор на животных.
– Избегайте контакта с водой (кроме очистки слегка увлажненной салфеткой). Вода ни в коем случае не должна попасть внутрь прибора. Не погружайте прибор в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в ванне, в душе, в бассейне, над раковиной, напольной ванной, или в помещении с высокой влажностью воздуха (например, в ванной).
– Держите прибор вдали от источников тепла.
– Не используйте прибор под одеждой, подушкой и т. д.
– Не допускайте непрерывной работы прибора свыше 15 минут. После этого необходимо сделать перерыв не менее 15 минут во избежание перегрева мотора.
– При использовании прибора руки должны быть сухими.
– Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и лицами, но обладающими достаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проконсультированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
– Прибор нельзя использовать на чувствительных или раздраженных участках кожи.
– Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с прибором.
– Очистку и техническое обслуживание детали разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
– При попарании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.
– Опасность удешения! Меньшие дети могут проглотить батареи и поглотить ими. Поэтому батареи необходимо хранить в недоступности для детей вместе!
– Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-). Если батарейка попала, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, предварительно надев защитные перчатки.
– Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
– Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь. Не жарьте их и не замкайте батарейки накоротко.
– Если прибор длительное время не используется, извлеките их него батарейки.
– Используйте батарейки только с маркировкой LR6.
– Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.

– As reparações só podem ser feitas pela assistência técnica ou por revendedores autorizados.
– Contudo, antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15 minutos. Depois de se decorrer esse tempo, precisa de uma pausa de, pelo menos, 15 minutos para evitar o sobreaquecimento do motor.
– O aparelho deve ser sempre usado com as mãos secas.
– Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas facultades físicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos perigos daí resultantes.
– O aparelho não deve ser usado em pontos da pele sensíveis ou irritados.
– As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
– Os trabalhos de limpeza e manutenção que sejam da responsabilidade do utilizador não devem ser realizados por crianças, por animais ou por pessoas com capacidades limitadas.
– Antes de qualquer reclamação, verifique primeiro as pilhas e substitua-as, se for caso disso.
– Nunca tente reparar o aparelho!
– Use o aparelho apenas com os acessórios fornecidos.
– Nunca deixe o aparelho a trabalhar sem vigilância, em especial na presença de crianças.
– Não use o aparelho em animais.
– Evite o contacto com água (exceto no caso de limpeza com um pano ligeiramente humedecido). Nunca pode entrar água no interior do aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água.
– Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
– Não se cubra com mantas, cojines ou similares enquanto utiliza o aparelho.
– Não utilize o aparelho durante mais de 15

Avant de mettre le kit de soin pour les ongles électrique en marche, insérez d'abord la pile AA fournie. Pour insérer la pile, effectuez les étapes suivantes :

- Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil de manucure/pédicure.
- Insérez la pile de type 1,5 V AA (type alcaline LR6) fournie. Veillez impérativement à insérer la pile en respectant la polarité indiquée. N'utilisez pas de batterie rechargeable.
- Revissez le couvercle du compartiment à piles. Assurez-vous que les repères imprimés sont superposés.

### 3. Utilisation

#### 3.1 Généralités

– Cet appareil est destiné uniquement à un usage sur les ongles des pieds (pédicure) ou des mains (manucure).

- Retirez le capot de l'appareil de manucure/pédicure vers le haut.
- Insérez l'embout de limage (embout portant le numéro 1) par le dessus sur l'appareil de manucure/pédicure, jusqu'à entendre qu'il s'enclenche.
- Alimentez l'appareil de manucure/pédicure en poussant le commutateur en direction de l'embout. Limez doucement le bord de vos ongles.
- Insérez l'embout de lissage (embout portant le numéro 2) sur l'appareil et lissez doucement la surface de chacun de vos ongles pendant 15 secondes.
- Insérez l'embout de polissage (embout portant le numéro 3) sur l'appareil et polissez doucement la surface de vos ongles en appliquant une légère pression.

Nettoyage de la surface de la lame

**4. Nettoyage/entretien**

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil. En cas de saletures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Assurez-vous que de l'eau n'entre pas dans l'appareil.

– Si cela devait se produire, utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif.

– Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

#### 5. Changement des piles

Quand la pile utilisée est vide, il vous faut la changer. Pour remplacer la pile, suivez les instructions décrites dans le chapitre « Mise en service ».

Remplacement de la pile

### 2. Çalıştırma

Elektrikli tnak bakım setini kullanmaya başlamadan önce birlikte verilen AA pili yerleştirin. Pili yerleştirmek için lüfen aşağıdaki işlemleri yapın:

- Manikür/pedikür cihazının pil bölmesini çevirerek açın.
- Birlikte verilen 1,5 V AA pili (alkalin tip LR6) yerleştirin. Pili işaretlere göre kutupların doğru yere gelecek şekilde yerleştirmeye mutlaka dikkat edin. Şarj edilebilir pil kullanmayın.
- Pil bölmesini kapatın. İşaretlerin birbirinin üzerine gelmesine dikkat edin.

### 3. Kullanım

#### 3.1 Genel bilgiler

– Bu cihaz sadece ayak tırnaklarının (pedikür) veya el tırnaklarının (manikür) bakımı için tasarlanmıştır.

- Manikür/pedikür cihazının kapağını yukarıya doğru çekerek açın.
- Törpü başlığın (1 numaralı başlık) yukarıdan dikkatle manikür/pedikür cihazının üzerine takın (hisssizlik şeklinde yerine oturması gerekir).
- Sürgülü düğmeyi başlık yönüne doğru iterek manikür/pedikür cihazını çalıştırın. Tırnaklarınızın kenarını hafifçe törpüleyin.
- Düzgünlüştürme başlığının (2 numaralı başlık) takın ve her bir tırnağınızın yüzeyini 15 saniye boyunca hafifçe düzleştirin.
- Parlatma başlığının (3 numaralı başlık) takın ve hafifçe bastırarak tırnaklarınızın yüzeyini parlatın.

Temizlik ve bakım

**4. Temizlik/bakım**

– Cihazı hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin. Cihaz çok kirliyse, bezli hafif sabunlu su ile nemlendiriliniz.

- Cihazı dışımayın.
- Cihazın içine su kapamasına dikkat edin.

– Yine de içine su kaçacak olursa, cihaz ancak tamamen kurduğunda yeniden kullanın.

- Temizlemek için kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazı asla su veya başka sıvılara daldırmayın.

Temizlik ve bakım

Temizlik ve bakım

Temizlik ve bakım

Temizlik ve bakım

### 2. Ingebruikname

Voorstart u de elektrische nagelverzorgingsset kunt gebruiken, moet u eerst de meegeleverde AA-batterij in het batterijvak plaatsen. Voer de volgende stappen uit om de batterij te plaatsen:

- Draai het batterijvak van het manucure-/pedicureapparaat open.
- Plaats de meegeleverde AA-batterij van 1,5 V (alkaline, type LR6) in het batterijvak. Let goed op dat de batterij met de juiste polariteit wordt geplaatst, zoals aangegeuid. Gebruik geen opgelaaarde batterij.
- Draai het batterijvak weer dicht. Zorg ervoor dat de opgedrukte markeringpunten boven elkaar liggen.

Het plaatsen van de batterij

### 3. Gebruik

#### 3.1 Algemene informatie

– Dit apparaat is alleen bedoeld voor het behandelen van teennagels (pedicure) of vingernagels (manucure).

- Vervijder de afdekking naar boven toe van het manucure-/pedicure-apparaat.
- Steek het vijlpoetstuk (opzetstuk met opgedrukte 1) voorzichtig van bovenaf in het manucure-/pedicureapparaat tot het opzetstuk merkbbaar stevig vastklikt.
- Schakel het manucure-/pedicureapparaat in door de schakellijn in de richting van het opzetstuk te schuiven. Vijl voorzichtig de rand van de nagel.
- Steek het gladmaakpoetstuk (opzetstuk met opgedrukte 2) in het apparaat en maak het oppervlak van de nagel voorzichtig gedurende 15 seconden glad.
- Steek het polijstpoetstuk (opzetstuk met opgedrukte 3) in het apparaat en polijst lichtjes het oppervlak van de nagel.

Het plaatsen van de batterij

**4. Reiniging/onderhoud**

– Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Bij ernstige verontreiniging kunt u de doek licht met zeepop bevochtigen.

- Laat het apparaat niet vallen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt.
- Mocht dit toch gebeuren, gebruik het apparaat dan pas wanneer het volledig is opgedroogd.

– Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigings- of schuurmiddelen.

– Pompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

### 6. Pièces de rechange et consommables

Pièce de rechange	Numéro d'article ou référence
Embouts de rechange	571.09

Disponible dans le commerce ou à l'adresse du service après-vente correspondant (cf. la liste des adresses du service après-vente)

### 7. Élimination

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Les piles et batteries usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.

**Remarque :** ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

Piles à substances nocives

### 3. Use

#### 3.1 General

– This device is intended only for the treatment of toenails (pedicure) or fingernails (manicure).

- Remove the cover from the top of the manicure/pedicure device.
- Carefully push the filing attachment (attachment with printed 1) onto the top of the manicure/pedicure device until you feel it engage.
- Switch on the manicure/pedicure device by pushing the sliding switch towards the smoothing attachment. Gently file the edge of the nail.
- Attach the smoothing attachment (attachment with printed 2) and gently smooth the nail surface for 15 seconds each time.
- Attach the polishing attachment (attachment with printed 3) and polish the nail surface using light pressure.

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame

Nettoyage de la surface de la lame